

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIE DO GRAWEROWANIA HT2E130

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Wyprodukowany zgodnie z wysokim standardem produkt zapewni lata bezproblemowej pracy pod warunkiem stosowania zgodnie z instrukcją i odpowiednio utrzymany.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska!

Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.



INFORMACJE OGÓLNE

Urządzenie jest przeznaczone do użytku zarówno w prywatnych gospodarstwach domowych jak i do użytku komercyjnego do grawerowania na materiałach takich jak metal, plastik, szkło, ceramika, drewno, itp. Wszelkie inne sposoby użytkowania nie są zamierzone i mogą prowadzić do uszkodzenia mienia lub nawet obrażeń ciała. Urządzenie należy używać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem.

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

W zakresie właściciela i użytkownika jest przeczytanie, zrozumienie i przestrzeganie poniższych zasad:



WAŻNE: Proszę przeczytać tę instrukcję uważnie. Proszę zwrócić szczególną uwagę na wymogi bezpiecznego użytkowania, ostrzeżenia i uwagi. Używać produkt prawidłowo i z wagą do celów, do których został przeznaczony. Nieprzestrzeganie tego może spowodować uszkodzenie i/lub uszczerbek zdrowia i spowoduje utratę gwarancji. Proszę przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu w celu dalszego używania. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykonywać urządzenie jedynie dla celu, jaki został przewidziany dla urządzenia.
- Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi.
- Pracującego urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączyć.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie nie posiada usterek. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian, itp.).

OSTRZEŻENIE

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i / lub umiejętności, chyba że takim osobom towarzyszą i są nadzorowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo lub otrzymały precyzyjne instrukcje użytkowania tego urządzenia i zrozumiały wynikające z tego ryzyko. Dzieci mogą korzystać z tego urządzenia tylko w wieku powyżej 8 i pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub jeśli otrzymały instrukcje użytkowania tego urządzenia i zrozumiały wynikające z tego ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Indeks		HT2E130
Napięcie sieci	[V]	~230
Częstotliwość sieci	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	13
Obroty znamionowe	[min ⁻¹]	7200

Urządzenie dostarczane jest w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. W skład zestawu wchodzi także akcesoria dodatkowe takie jak zapasowy rylec oraz 2 szablon.

MIEJSCE PRACY

W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy należy zapewnić odpowiednie oświetlenie oraz utrzymywać stanowisko pracy w czystości. Nie należy używać urządzenia w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, w otoczeniu łatwopalnych cieczy, gazów czy oparów. Podczas pracy należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej oraz unikać pracy w stanie przemęczenia. Należy zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu pracy, chroniąc przed wdychaniem szkodliwych oparów powstających podczas pracy.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Przed przystąpieniem do pracy należy się upewnić czy urządzenie jest wolne od wad i usterek. W przypadku wykrycia jakiegokolwiek usterki nie należy kontynuować pracy, a urządzenie odesłać do autoryzowanego serwisu. Przed rozpoczęciem pracy należy odpowiednio przygotować stanowisko pracy. Upewnić się, że wtyczka przewodu elektrycznego pasuje do gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Należy używać narzędzia odpowiedniego do danej pracy i unikać nadmiernego obciążenia go. Przed rozpoczęciem pracy należy odpowiednio przygotować stanowisko pracy.

Upewnić się, że przetrątnik „ON/OFF” jest w pozycji „OFF” oraz czy zainstalowany jest rylec. Następnie trzymając urządzenie w rękę za rękkość należy włożyć wtyczkę do gniazda elektrycznego. Następnie można przetrącić przycisk zasilania w pozycję „ON”. W miarę potrzeby można regulować głębokość grawerowania poprzez zmianę głębokości posuwu ryłka. Z boku urządzenia znajduje się pokrętło do regulacji posuwu ryłka. Przekreślenie go w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara w pozycję „1” zmniejsza głębokość posuwu ryłka i umożliwia delikatne grawerowanie. Natomiast przesunięcie pokrętła regulacji zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek do pozycji „5” zwiększa głębokość posuwu ryłka i umożliwia wykonanie głębszego i szerszego graweru. Po zakończeniu pracy można wyłączyć urządzenie przetrącając przycisk zasilania w pozycję „OFF”. Poczekać do całkowitego zatrzymania się ryłka. Odtąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego. Następnie można przystąpić do czyszczenia i konserwacji urządzenia. W czasie pracy nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał ani nie wykonywać gwałtownych ruchów, żeby nie spowodować uszkodzenia zamocowanego wyposażenia lub samego urządzenia. Zaleca się trzymanie urządzenia pod lekkim kątem, tak jak długopis, co zapewni odpowiednią widoczność obrabianego materiału. Ponadto zalecane jest dokonanie próbnego użycia na niepotrzebnym materiale w celu opanowania pracy urządzeniem i odpowiednim dopasowaniem mocy grawerowania.

UWAGA: urządzenie podczas pracy nagrzewa się. Nie należy nim pracować dłużej niż 30min. W miarę wzrostu temperatury urządzenia należy robić przerwy w pracy, aby je całkowicie ostudzić. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach w celu ostudzenia. Nie należy obrabiać żadnych elementów, znajdujących się pod napięciem.

WYMIANA AKCESORIÓW

W celu zainstalowania / wymiany ryłka należy wyłączyć szlifierkę przetrącając przycisk zaciskania w pozycję „OFF” oraz wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Następnie należy wkrętakiem płaskim odkręcić boczną śrubką mocującą rylec w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara. Następnie wsunąć rylec w otwór mocujący w urządzeniu, upewniając się, że został wsunięty do samego końca. Dokręcić śrubkę mocującą przekręcając ją wkrętakiem w kierunku ruchu wskazówek zegara. Po zakończeniu instalowania ryłka należy upewnić się, że został on poprawnie i mocno zainstalowany.

KONSERWACJA, SERWIS, CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia urządzenia należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieci elektrycznej. Użyj suchej, miękkiej szmatki lub pędzla, aby usunąć brud. Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników. Można także użyć strumienia powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa.

UTYLIZACJA ODPADÓW

Uszkodzone urządzenia, akcesoria i materiały opakowaniowe należy poddać recyklingowi i wykorzystać w sposób przyjazny dla środowiska.

EN

USER'S MANUAL MINI GRINDER HT2E130

Thank you for purchasing our product. Manufactured to a high standard, this product will, if used according to these instructions, and properly maintained, give you years of trouble free performance.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Symbol indicating separate collection of electrical and electronic equipment waste. Used electrical appliances are secondary raw materials - they must not be disposed of in household waste, as they contain substances hazardous to human health and the environment! Please actively help us to manage natural resources and protect the environment by handing over used equipment to the waste electrical equipment storage point. To reduce the amount of waste disposed of, it is necessary to reuse, recycle or recover it in another form.

GENERAL INFORMATION

The device is designed for both private households and commercial use for engraving on materials such as metal, plastic, glass, ceramics, wood, etc. Any other use is not intended and may lead to property damage or even personal injury. Use the device only in accordance with this manual. The manufacturer does not assume any liability for damage caused by improper use.

GENERAL SAFETY CONDITIONS

It is within the scope of the owner and user's responsibility to read, understand and follow these rules:



IMPORTANT: Please read this manual carefully. Please pay special attention to the requirements of safe use, warnings and notices. Use the product correctly and carefully for the purpose for which it is intended. Failure to do so may cause damage and/or harm to health and will void the warranty. Please keep this manual in a safe place for further use. When passing the device on to another person, also give them the user manual.

- Please use the device only for the purpose intended for the device.
- Please keep the device away from heat, direct sunlight, moisture (under no circumstances immerse in liquid substances) and sharp edges. Do not operate the device with wet hands.
- Do not leave the device running unattended. Always switch off the unit before leaving the room.
- Check the device regularly for any faults. In case of damage, stop using the device.
- For the safety of children, please do not leave any freely accessible parts of the packaging (plastic bags, cartons, polystyrene, etc.).

WARNING

Don't let the kids play with the foil. Danger of suffocation!

This device is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by persons responsible for their safety or have received precise instructions for the device usage and understand the risks involved. Children may only use this device if they are over 8 years old and under the supervision of a person responsible for their safety or if they have received instructions for use of this device and understand the risks involved. Children cannot play with this device.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Index		HT2E130
Network voltage	[V]	~230
Network frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	13
Rated speed	[min ⁻¹]	7200

The device is supplied complete and does not require installation. Additional accessories such as a spare pin and 2 templates are also included.



WORKPLACE

To ensure safety at work, adequate lighting must be provided and the workplace must be kept clean. Do not use the device in an environment with an increased risk of explosion, or in an environment of flammable liquids, gases or vapours. Use appropriate personal protective equipment during work and avoid work in a state of fatigue. Ensure that the workplace is adequately ventilated to prevent the inhalation of harmful fumes generated during work.

DEVICE USAGE

Before starting work, make sure that the device is free from defects and faults. If any malfunction is detected, do not continue working and return the unit to an authorized service center. Before starting work, the workstation must be properly prepared. Make sure that the plug of the electric cable fits into the mains socket. Avoid contact between the power cable and heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage to the power cord increases the risk of electric shock. Use the right tool for the job and avoid overloading it. Before starting work, the workstation must be properly prepared.

Make sure that the "ON/OFF" switch is in the „OFF" position and that the pin is installed. Then, while holding the device by the handle, insert the plug into an electrical outlet. You can then switch the power button to the „ON" position. If necessary, the engraving depth can be adjusted by changing the pin depth. There is a knob on the side of the device to adjust the pin rate. Turning it anticlockwise to position „1" reduces the advance depth of the pin and allows gentle engraving. By moving the adjustment knob according to the direction of movement of the pointer to the position „5", it increases the advancement depth of the pin and allows for deeper and wider engraving. When finished, you can turn off the unit by switching the power button to the „OFF" position. Wait until the pin stops completely. Unplug the power plug from the electrical outlet. Then you can start cleaning and maintaining the device. Do not exert too much pressure on the workpiece or make sudden movements during operation so as not to damage the attached equipment or the device itself. It is recommended to hold the device at a slight angle, like a ballpoint pen, to ensure proper visibility of the material being processed. In addition, it is recommended to make a trial use on unnecessary material in order to master the device and adjust the engraving power accordingly.

NOTE: The device heats up during operation. It should not be used for more than 30 minutes. As the temperature of the device rises, take breaks to cool it down completely. Do not immerse the device in water or other liquids to cool down. Do not process any live parts.

REPLACING ACCESSORIES

To install/replace the pin, switch the grinder off by switching the clamping button to the „OFF" position and remove the plug from the electrical socket. Then unscrew the side fastening bolt with a flat screwdriver in an anticlockwise direction. Then insert the bolt into the fastening hole in the unit, making sure it is pushed all the way in. Tighten the fastening screw by turning it clockwise with a screwdriver. When you have finished installing the pin, make sure that it is installed correctly and firmly.

MAINTENANCE, SERVICE, CLEANING

Always unplug the device from the mains socket before performing maintenance and cleaning. Use a dry, soft cloth or brush to remove the dirt. Do not use cleaning agents or solvents. An air stream of not more than 0,3 MPa may also be used.

WASTE DISPOSAL


Damaged equipment, accessories and packaging materials should be recycled and used in an environmentally friendly manner.

DE

BENUTZERHANDBUCH GRAVIERGERÄT HT2E130

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Hergestellt nach hohen Standard, wird dieses Produkt, wenn den Anweisungen entsprechend verwendet, und ordnungsgemäß gewartet, Ihnen störungsfreien Betrieb garantieren.

UMWELTSCHUTZ


 Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Elektroaltgeräte sind Sekundärrohstoffe - sie dürfen nicht in den Hausmülltonnen entsorgt werden, da sie gesundheits- und umweltgefährdende Stoffe enthalten! Bitte helfen Sie aktiv mit, die natürlichen Ressourcen zu bewirtschaften und die Umwelt zu schützen, indem Sie die Altgeräte bei der Lagerstelle für Elektroaltgeräte abgeben. Um die Menge des entsorgten Abfalls zu reduzieren, ist es notwendig, ihn wiederzuverwenden, zu recyceln oder in einer anderen Form wiederzugewinnen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das Gerät ist sowohl für Privathaushalte als auch für den gewerblichen Einsatz zum Gravieren solcher Materialien wie Metall, Plastik, Glas, Keramik, Holz usw. gedacht. Jede andere Verwendung ist nicht beabsichtigt und kann zu Sach- oder sogar Personenschäden führen. Verwenden Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Es liegt in der Verantwortung des Eigentümers und Nutzers, diese Regeln zu lesen, zu verstehen und zu befolgen:

 **WICHTIG:** Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Bitte achten Sie besonders auf die Anforderungen zur sicheren Anwendung, Warnungen und Hinweise. Benutzen Sie das Produkt ordnungsgemäß und bestimmungsgemäß. Nichtbeachtung kann zu Schäden und/oder Gesundheitsschäden führen und zieht das Erlöschen der Garantie nach sich. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zur weiteren Verwendung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, geben Sie ihr auch die Bedienungsanleitung mit.

- Bitte verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.
- Halten Sie das Gerät von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in flüssige Substanzen eintauchen) und scharfen Kanten fern. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen bedient werden.
- Lassen Sie ein in Betrieb gesetztes Gerät nie unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Raum verlassen.
- Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf eventuelle Fehler. Im Falle einer Beschädigung ist das Gerät nicht mehr zu verwenden.
- Bitte lassen Sie zur Sicherheit der Kinder keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Polystyrol usw.) zurück.

ACHTUNG

Lassen Sie die Kinder nicht mit der Folie spielen. Erstickungsgefahr!

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelnden Fähigkeiten vorgesehen, es sei denn, diese Personen werden von Personen begleitet und beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, oder sie haben genaue Anweisungen für die Verwendung des Geräts erhalten und verstehen die damit verbundenen Risiken. Kinder dürfen dieses Gerät erst ab einem Alter von 8 Jahren und nur unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person benutzen oder wenn sie eine Gebrauchsanweisung für das Gerät erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Index		HT2E130
Netzspannung	[V]	~230
Frequenz des Netzwerks	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	13
Nenn Drehzahl	[min ⁻¹]	7200

Das Gerät wird komplett zusammengebaut geliefert und muss nicht montiert werden. Im Set enthalten sind auch andere Zubehörteile, wie ein Reservestichel und 2 Schablonen.



ARBEITSPLATZ

Um die Sicherheit am Arbeitsplatz zu gewährleisten, muss für eine angemessene Beleuchtung gesorgt und der Arbeitsplatz sauber gehalten werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit erhöhtem Explosionsrisiko oder in einer Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Verwenden Sie während der Arbeit geeignete persönliche Schutzausrüstung und vermeiden Sie Arbeiten im Ermüdungszustand. Sorgen Sie für eine angemessene Belüftung am Arbeitsplatz, um das Einatmen schädlicher Dämpfe, die bei der Arbeit entstehen, zu verhindern.

VERWENDUNG DES GERÄTS

Um die Sicherheit am Arbeitsplatz zu gewährleisten, muss für eine angemessene Beleuchtung gesorgt und der Arbeitsplatz sauber gehalten werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit erhöhtem Explosionsrisiko oder in einer Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Verwenden Sie während der Arbeit geeignete persönliche Schutzausrüstung und vermeiden Sie Arbeiten im Ermüdungszustand. Sorgen Sie für eine angemessene Belüftung am Arbeitsplatz, um das Einatmen schädlicher Dämpfe, die bei der Arbeit entstehen, zu verhindern.

VERWENDUNG DES GERÄTS

Vergewissern Sie sich vor Beginn der Arbeiten, dass das Gerät frei von Defekten und Fehlern ist. Wenn ein Fehler festgestellt wird, setzen Sie die Arbeit nicht fort und senden Sie das Gerät an den autorisierten Service zurück. Vor dem Beginn der Arbeit ist der Arbeitsplatz entsprechend vorzubereiten. Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Netzkabels in die Steckdose passt. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit Hitze, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen. Eine Beschädigung des Netzkabels erhöht das Risiko eines Stromschlags. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für die jeweilige Arbeit und vermeiden Sie eine Überlastung. Vor dem Beginn der Arbeit ist der Arbeitsplatz entsprechend vorzubereiten.

Vergewissern Sie sich, dass sich der „ON/OFF“-Schalter in der „OFF“-Position befindet und der Stichel installiert ist. Dann stecken Sie den Stecker in die Steckdose, während Sie das Gerät am Griff festhalten. Dann kann der Einschaltknopf in die „ON“-Position geschaltet werden. Falls erforderlich, kann die Gravurtiefe durch Ändern der Stichelvorschubtiefe angepasst werden. An der Seite der Maschine befindet sich ein Drehknopf zur Einstellung der Stichelvorschubgeschwindigkeit. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn auf Position „1“ wird der Stichelvorschub reduziert und eine schonende Gravur ermöglicht. Durch Drehen des Einstellknopfes im Uhrzeigersinn auf die Position „5“ wird die Stichelvorschubgeschwindigkeit reduziert und eine tiefere und breitere Gravur ermöglicht. Nach Abschluss der Arbeit kann das Gerät ausgeschaltet werden, indem der Einschaltknopf auf die „OFF“-Position geschaltet wird. Warten Sie, bis der Stichel vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Danach kann man mit der Reinigung und Wartung des Geräts beginnen. Üben Sie während des Betriebs nicht zu viel Druck auf das Werkstück aus und führen Sie keine plötzlichen Bewegungen aus, um die angebrachte Ausrüstung oder die Maschine selbst nicht zu beschädigen. Es wird empfohlen, das Gerät wie einen Kugelschreiber in einem leichten Winkel zu halten, um eine gute Sichtbarkeit des zu bearbeitenden Materials zu gewährleisten. Darüber hinaus wird empfohlen, das Gerät auf unnötigem Material zu testen, um die Arbeitsweise zu erproben und die Gravurleistung entsprechend anzupassen.

HINWEIS: Das Gerät heizt sich während des Betriebs auf. Verwenden Sie es nicht länger als 30 Minuten. Wenn die Temperatur des Geräts steigt, machen Sie Pausen, um es vollständig abzukühlen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um es abzukühlen. Keine spannungsführenden Teile bearbeiten.

AUSTAUSCH VON ZUBEHÖR

Zum Installieren/Austauschen des Stichels schalten Sie das Graviergerät aus, indem Sie den Klemmknopf in die „OFF“-Position schalten, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Dann schrauben Sie die seitliche Befestigungsschraube mit einem flachen Schraubendreher gegen den Uhrzeigersinn heraus und führen den Stichel in das Befestigungsloch des Geräts ein, wobei darauf zu achten ist, dass er ganz hineingedrückt wird. Ziehen Sie die Klemmschraube fest, indem Sie sie mit dem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn drehen. Wenn Sie die Installation des Stichels abgeschlossen haben, stellen Sie sicher, dass er korrekt und fest installiert ist.

WARTUNG, SERVICE, REINIGUNG

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen. Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch oder eine Bürste, um den Schmutz zu entfernen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Man kann auch einen Luftstrahl mit einem Druck von nicht mehr als 0,3 MPa verwenden.

ABFALLENTSORGUNG

Beschädigte Geräte, Zubehörteile und Verpackungsmaterialien sollten recycelt und auf umweltfreundliche Weise verwertet werden.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ГРАВИРОВАЛЬНАЯ МАШИНКА HT2E130

Спасибо за покупку нашего продукта. Изготовленный в соответствии с высокими стандартами, этот продукт обеспечит Вам годы безотказной работы при использовании в соответствии с этими инструкциями и надлежащем обслуживании.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Символ, обозначающий выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования. Использованные нерабочие электроприборы являются вторсырьем, пригодными для переработки, их нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья человека и окружающей среды! Просим вас об активном содействии экономному использованию природных ресурсов и защите окружающей среды, передавая использованное оборудование в место складирования использованных нерабочих электрических устройств. Чтобы уменьшить количество утилизированных отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Устройство предназначено для использования как в частных домашних хозяйствах, так и для коммерческого использования для гравировки на таких материалах, как металл, пластик, стекло, керамика, дерево итд. Любое другое использование не предусмотрено и может привести к повреждению имущества или даже травме. Используйте устройство только в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Обязательно необходимо прочесть, понять и соблюдать эти правила:



ВАЖНО: просим внимательно прочитать настоящую инструкцию. Просим обратить особое внимание на требования безопасной эксплуатации, предупреждения и уведомления. Используйте прибор в тех целях, для которых он предназначен. Невыполнение этих требований может привести к повреждению и/или к ущербу здоровью и аннулированию гарантии. Пожалуйста, храните инструкцию в безопасном месте для дальнейшего использования. При передаче устройства другому лицу также передайте ему инструкцию по эксплуатации.

Просим использовать устройство только по назначению.

- Держите устройство вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги (никогда не погружайте в жидкости) и острых краев. Просим не работать с устройством мокрыми руками
- Работающее устройство нельзя оставлять без присмотра. Всегда выключайте устройство перед выходом из помещения.
- Регулярно проверяйте устройство на наличие повреждений. Если повреждение обнаружено, прекратите использование устройства.
- В целях безопасности детей не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые пакеты, коробки, полистирол и т. д.).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте детям играть с упаковочной пленкой. Опасность удушья!

Это устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и / или навыков, если только такие лица не сопровождаются и не контролируются лицами, ответственными за их безопасность, или не получили точных инструкций по использованию этого устройства и поняли риски. Дети могут использовать это устройство только в возрасте старше 8 лет и под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по использованию этого устройства и поняли риски. Дети не должны играть с этим устройством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
артикул		HT2E130
Сетевое напряжение	[В]	~230
Частота сети	[Гц]	50
Номинальная мощность	[Вт]	13
Номинальная скорость	[мин ⁻¹]	7200

Устройство поставляется в комплекте и не требует сборки. В комплект также входят дополнительные аксессуары, такие как запасной стилус и 2 шаблона.

РАБОЧЕЕ МЕСТО

Для обеспечения безопасности на рабочем месте необходимо обеспечить надлежащее освещение, а рабочее место содержать в чистоте. Не используйте устройство в среде с повышенным риском взрыва, в окружении легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Во время работы используйте соответствующие средства индивидуальной защиты и избегайте работы в состоянии усталости. Обеспечьте достаточную вентиляцию на рабочем месте, предотвращающую вдыхание вредных паров, образующихся во время работы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Перед началом работы убедитесь, что на устройстве отсутствуют дефекты и неисправности. Если обнаружена какая-либо неисправность, не продолжайте работу и отправьте устройство в авторизованный сервисный центр. Перед началом работы подготовьте рабочее место должным образом. Убедитесь, что вилка подходит к розетке. Избегайте контакта шнура питания с теплом, маслами, острыми краями и движущимися частями. Повреждение шнура питания повышает риск поражения электрическим током. Используйте подходящий для работы инструмент и избегайте его перегрузки.

Убедитесь, что переключатель «ON / OFF» находится в положении «OFF» и установлен стилус. Затем, держа устройство в руке за рукоятку, вставьте вилку в электрическую розетку. Затем переключите кнопку питания в положение «ON». При необходимости глубину гравировки можно отрегулировать, изменив глубину подачи стилуса. На боковой стороне устройства есть ручка для регулировки подачи стилуса. Поворот его против часовой стрелки в положение «1», уменьшает глубину подачи стилуса и обеспечивает мягкую гравировку. С другой стороны, перемещение регулировочной ручки в направлении движения рук в положение «5» увеличивает глубину подачи стилуса и делает возможным более глубокое и широкое гравирование. После окончания работы вы можете выключить устройство, переведя кнопку питания в положение «Выкл». Подождите, пока стилус полностью остановится. Отсоедините шнур питания от электрической розетки. Затем вы можете очистить и сделать технический осмотр устройства. Во время работы не нажимайте слишком сильно на заготовку и не делайте резких движений, чтобы не повредить подключенное оборудование или само устройство. Рекомендуется держать устройство под небольшим углом, например, как шариковую ручку во время писания, что обеспечит достаточную видимость заготовки. Кроме того, рекомендуется использовать пробное использование ненужного материала, чтобы освоить устройство и соответствующим образом настроить мощность гравировки.

ПРИМЕЧАНИЕ: устройство нагревается во время работы. Не работайте более 30 минут. Когда температура устройства увеличивается, делайте перерывы, чтобы полностью остыло. Не погружайте устройство в воду или другие жидкости для охлаждения. Не обрабатывайте никакие части под напряжением.

ЗАМЕНА АКСЕССУАРОВ

Чтобы установить / заменить стилус, выключите гравировальную машинку, нажав кнопку нажима в положение «Выкл», и выньте вилку из электрической розетки. Затем с помощью плоской отвертки отвинтите боковой винт, фиксирующий стилус против часовой стрелки, затем вставьте стилус в крепежное отверстие в устройстве, убедившись, что он вставлен до конца. Затяните зажимной винт, повернув его отверткой по часовой стрелке. После установки стилуса убедитесь, что он правильно и надежно установлен.

КОНСЕРВАЦИЯ, СЕРВИС, ОЧИСТКА

Всегда вынимайте вилку из розетки перед проведением технического обслуживания и чистки устройства. Используйте сухую мягкую ткань или щетку для удаления грязи. Не используйте чистящие средства или растворители. Также можно использовать воздушный поток с давлением не более 0,3 МПа.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

Поврежденное оборудование, аксессуары и упаковочные материалы должны быть переработаны и утилизированы без вреда для окружающей среды.